

Het erf te Delen in het jaar 1429

Bron: Gelders Archief toegang 0418 inv.nr. 758

- (1) Wij Johan Meeus¹ ende Aliit siin echte wijf² lien³ ende kennen⁴ voer ons ende voer onsen erven dat wij
- (2) vercoft hebben Evert van Delen dat halve erve tot Delen, daer Arent van Le[i]en nu tertijt op woent, [so]
- (3) also all dat gelegen mit eggen⁵ ende mit al sinen toebehoer inden kerspel vanden Aenstoet om een
- (4) somme geelts die ons Evert voerschreven wittelic ende wel betaelt hevet, den lesten penninc mitten eerst⁶.
- (5) In oerconde des, soe heb ic Jan Meeus minen segel an desen brief gehangen ende want⁷ ic Aliit, Jan
- (6) Meeus echte wijf voerschreven, geen segel op dese tijt en heb, soe heb ic Steven van Delen mine neve gebeden
- (7) desen brief over mij te besegelen. Dat ic Steven voerschreven geerne gedaen om beden wil Alit mijnre mo⁸
- (8) Gegevenen int jaer ons Heren dusent vierhondert ende xxix des anderen maendages na Beloken
- (9) Paesschen⁹.

¹ ik kan niet zien of er Meens of Meeus staat. Meeus wordt gekozen door de archivaris, daarom heb ik dat ook gekozen.

² echtgenote

³ belijden, erkennen

⁴ erkennen

⁵ ik vind in Verdam wel 'egen' = eigen, misschien hier hoofdgebouw??

⁶ in één keer

⁷ omdat

⁸ helaas is het perkament aan de rechterzijde niet goed leesbaar (tand des tijds). Hier kan gestaan hebben 'maeche' (bloedverwant) of 'moei' (tante)

⁹ de tweede maandag na de eerste zondag na Pasen